

立法會

Legislative Council

立法會CB(4)139/12-13(10)號文件

檔號：CB4/SS/2/12

**根據《法律執業者條例》第73及73A條訂立
並於2012年10月12日刊登憲報的
5套修訂規則小組委員會**

立法會秘書處擬備的背景資料簡介

目的

在2012年10月19日的內務委員會會議上，議員同意成立小組委員會，研究5套修訂規則，分別為《2012年律師帳目(修訂)規則》(第151號法律公告)、《2012年會計師報告(修訂)規則》(第152號法律公告)、《2012年律師(專業彌償)(修訂)規則》(第153號法律公告)、《2012年律師執業(修訂)規則》(第154號法律公告)及《2012年外地律師執業(修訂)規則》(第155號法律公告)。該等規則在終審法院首席法官事先批准下，由香港律師會(下稱"律師會")理事會根據《法律執業者條例》(第159章)第73及73A條訂立。

2. 在上述5套修訂規則中，只有關於律師須為其當事人存放於他們處的款項所衍生的利息作出交代的事宜(屬《2012年律師帳目(修訂)規則》(第151號法律公告)所涵蓋的範圍)，過往曾經由司法及法律事務委員會(下稱"事務委員會")討論。本文件提供有關事宜的背景資料，並綜述事務委員會就有關事宜進行的討論。

《2012年律師帳目(修訂)規則》(第151號法律公告)

3. 第151號法律公告在終審法院首席法官事先批准下，由律師會理事會根據《法律執業者條例》(第159章)第73條訂立。該公告修訂《律師帳目規則》(第159章，附屬法例F)，以——

- (a) 列出律師在處理當事人款項時須遵守的原則(第3條)；

- (b) 將經第151號法律公告修訂的主體規則的適用範圍伸展至律師法團、外地律師及外地律師行(第4條)；
- (c) 向律師施加一項責任，就任何在當事人款項(如該款項的款額及持有該款項的期間屬附表指明的款額及期間的範圍內)賺取的利息作出交代(第6條)；
- (d) 就律師須將其持有或收取的當事人款項存入當事人帳戶的責任列出若干例外規定(第8條)；
- (e) 澄清律師備存帳目的責任的範圍(第10條)；及
- (f) 賦權律師會理事會，可為確定某律師行是否已遵守第151號法律公告的目的，而要求某律師出示該律師行的包含每月損益表的管理帳目，以供查閱(第11條)。

4. 第151號法律公告將自律師會會長以憲報公告指定的日期起實施。

事務委員會進行的討論

5. 律師會曾在2005年6月27日向事務委員會簡介《律師帳目規則》的修訂建議，有關建議關乎律師須為其當事人存放於他們處的款項所衍生的利息作出交代的規定。律師會當時提供的資料文件載於**附錄**(只備英文本)。

6. 根據律師會在2005年6月提供的資料，律師會在1997年向其會員發出執業指引J，規定律師須將其當事人的款項存於可衍生利息的帳戶，並就所賺取的任何利息向當事人作出交代。然而，鑒於利率自1997年起不斷下跌，律師在計算和將累積利息入帳所需的行政費用，往往超出所賺取的利息。因此，律師會理事會決定於2004年1月暫停執行該執業指引，直至利率回復到1997年1月宣布執行該執業指引時的水平，才會再次實施。

7. 在消費者委員會與律師會就可否制訂機制以檢討及恢復實施執業指引進行若干討論後，律師會理事會在2005年6月決定藉修訂規則，訂明如有下列情況，強制律師就所賺取的利息作出交代——

- (a) 當事人所存放的款項數額，屬該規則擬議附表所指明者；
- (b) 有關款項已連續在帳戶中存放了一段時間，時間長度屬擬議附表所指明者；及
- (c) 有關利息數額已累積逾500元。

8. 律師會在事務委員會會議上澄清，律師應付予其當事人的利息數額，為超出500元之數，而該500元則為律師計算累積利息和將累積利息入帳所需的行政費用。律師會又表示，律師會已就《律師帳目規則》的修訂建議，諮詢消費者委員會。

9. 就政策而言，事務委員會並不反對修訂建議。

相關文件

10. 相關文件可登入以下連結瀏覽：

2005年6月27日事務委員會會議	律師會提供的文件會議紀要 (第53至57段)
2012年10月19日內務委員會會議文件	2012年10月12日在憲報刊登的附屬法例法律事務部報告 (第7至19段)

立法會秘書處
 議會事務部4
 2012年11月12日

**Submission by the Law Society on the
Solicitors' Accounts (Amendment) Rules to the
LegCo Panel on Administration of Justice and Legal Services**

1. The Law Society set up a working party in 2001 to conduct an overview of the Solicitors' Accounts Rules ("the Rules"). The Working Party fully considered the English Solicitors' Accounts Rules on which most of the proposed amendments are modeled. As a result of the review, certain amendments to the Rules including the incorporation of Practice Direction J were proposed and approved by the Council of the Law Society. The Chief Justice has approved the amendments subject to the Law Society informing the LegCo Panel of the points raised by the Consumer Council in relation to the payment of interest on clients' accounts.
2. Practice Direction J ("the Practice Direction") (**Appendix 1**) was issued by the Law Society to its members in 1997. The Practice Direction is a default provision in the absence of any agreement with the client. It requires solicitors to deposit a client's money in an interest bearing account and to account to the client for any interest earned. The "trigger point" at which the solicitors become accountable varies according to the amount deposited and the period that it remains under the solicitor's control. There is a minimum amount of deposit and period set out in the Practice Direction.
3. Interest rates in Hong Kong have declined significantly since 1997. The savings interest rate in 1997 was 5.375% per annum. It dropped to 0.01% per annum in 2004. The administrative costs for solicitors in calculating and accounting for the interest accrued frequently exceeds the interest earned at times when interest rates are so low. Accordingly the Council of the Law Society decided to suspend the Practice Direction in January 2004 until such time as interest rates reached the level payable in January 1997 when the Practice Direction was promulgated.
4. There was discussion between the Consumer Council and the Law Society over the possibility of setting up a mechanism for reviewing and restoring the operation of the Practice Direction. The relevant correspondence between the Society and the Consumer Council is at **Appendix 2**.
5. The Council of the Law Society at its meeting on 21 June 2005 decided to make it mandatory for solicitors to account for interest in excess of HK\$500 to their clients. The proposed new rule will require solicitors to pay clients' monies into interest bearing accounts. Solicitors will be required to pay the interest to the client if the amount of the client's monies deposited are of an amount specified in column 1 of the Schedule, they have been retained in the account continuously for a period specified in column 2 of the Schedule and the amount of the interest thus accrued exceeds \$500.
6. The Schedule provides as follows:

<u>Amount</u>	<u>Period</u>
More than \$50,000 but less than \$100,000	Not less than 8 weeks
More than \$100,000 but less than \$250,000	Not less than 4 weeks
More than \$250,000 but less than \$3,000,000	Not less than 2 weeks
More than \$3,000,000	Not less than 4 working days.

APPENDIX I

Practice Directions 1990

J. INTEREST ON CLIENTS' ACCOUNT

1. REQUIREMENT TO PAY INTEREST

Subject to paragraph 2 hereof, on each occasion when a solicitor holds or receives money for or on account of a client in respect of a particular matter, the solicitor shall deposit such money in a designated interest bearing clients' account in a bank and shall account to the client for any interest earned thereon falling which the solicitor shall pay to the client a sum equivalent to the interest which would have accrued for the benefit of the client if the money had been deposited in a Hong Kong dollar savings account of the Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited.

2. MINIMUM AMOUNT AND TIME

A solicitor shall only be required to account in accordance with paragraph 1 above where the solicitor holds the money for as long as or longer than the time set out in the right hand column of the Table below and the minimum amount held equals or exceeds the corresponding figure in the left hand column of the Table:

The Table

Minimum Amount	Minimum Time
Exceeding \$3,000,000.00	4 Banking Days
Exceeding \$250,000.00 but not exceeding \$3,000,000.00	2 Weeks
Exceeding \$100,000.00 but not exceeding \$250,000.00	4 Weeks
Exceeding \$50,000.00 but not exceeding \$100,000.00	8 Weeks

3. REMEDY AVAILABLE TO CLIENT

Without prejudice to any other remedy which may be available to him, any client who feels aggrieved that interest, or a sum equivalent thereto, has not been paid to him under these Practice Directions shall be entitled to require the solicitor to obtain from the Council of the Law Society a certificate as to whether or not interest ought to have been earned for him, and if so, the amount of such interest. Upon receipt of such a request the Council shall cause the matter to be investigated and if it determines that interest should have been earned it shall issue a certificate to that effect setting out the amount of interest which should have been earned in accordance with these Practice Directions. On the issue of such a certificate the sum certified to be due shall be payable by the solicitor to the client.



THE
LAW SOCIETY
OF HONG KONG

香港律師會

3/F WING ON HOUSE · 71 DES VOEUX ROAD
CENTRAL · HONG KONG DX-009100 Central 1
香港中環德輔道中71號
永安集團大廈3字樓

TELEPHONE (電話) : (852) 2846 0500
FACSIMILE (傳真) : (852) 2845 0387
E-MAIL (電子郵件) : sg@hklawsoc.org.hk
WEBSITE (網頁) : www.hklawsoc.org.hk

Our Ref :
Your Ref :
Direct Line :

SG/FA/1925

26th November 2003

Mrs. Pamela Chan, JP,
Chief Executive,
Consumer Council,
22nd Floor, K. Wah Centre,
191 Java Road, North Point,
Hong Kong.

Dear

Pamela,

Re : The Law Society Practice Direction J

From time to time the Law Society issues Practice Directions to its members who are bound by them. I attach a copy of Practice Direction J with which, I believe, you are already familiar.

The Practice Direction was introduced in 1997 and requires solicitors to account to their clients for interest on monies deposited with solicitors provided the amount so deposited exceeds HK\$50,000 and is deposited for a significant period of time. The "trigger point" at which the solicitor becomes accountable varies according to the amount deposited and the time that it remains under the solicitor's control.

For sometime the level of interest payable by the banks in Hong Kong has been substantially lower than that when the Practice Direction was introduced. The cost of calculating the amount of interest payable in the majority of cases exceeds the amount of the interest. Under the Practice Direction solicitors are entitled to make an administrative charge in respect of the work undertaken in making the deposit, withdrawing it and accounting to the client for the interest that has accrued. Currently that administrative fee, although fair and reasonable, has become disproportionate to the interest that is recovered.

...../2

President	Vice-Presidents	Council Members			Secretary General
Ip Shing Hing	Anson K.C. Kan Michael J. Lintern-Smith	Denis G. Brock Anthony W.K. Chow Junius K.Y. Ho Lester G. Huang Stephen W.S. Hung	Andrew Jeffries Alex T.H. Lai Amy Y.K. Liu Peter C.L. Lo Billy W.Y. Ma	Kenneth S.Y. Ng Timothy C. Parkes Sylvia W.Y. Siu Herbert H.K. Tsoi Wong Kwai Huen	Cecilia K.W. Wong Dieter L.T. Yih Patrick R. Moss

26th November 2003

Mrs. Pamela Chan, JP
Chief Executive
Consumer Council

- 2 -

Accordingly the Council having considered both the interests of the profession and the public, has come to the conclusion that it would be appropriate to suspend the operation of Practice Direction J until such time as interest rates have reached the level payable in January 1997 when the Practice Direction was promulgated. We propose to give notice of this to the profession with effect from 1st January 2004 although it will, of course, remain open to solicitors and their clients to reach any other options should they so wish. We very much hope that the Council would appreciate the difficult position which the profession has been placed as a result of the very low rate of interest payable by banks and will understand the reason why the Council has to suspend Practice Direction J.

Yours sincerely,



Patrick Moss
Secretary General

Encl.

PM/ff

J. INTEREST ON CLIENTS' ACCOUNT

1. REQUIREMENT TO PAY INTEREST

Subject to paragraph 2 hereof, on each occasion when a solicitor holds or receives money for or on account of a client in respect of a particular matter, the solicitor shall deposit such money in a designated interest bearing clients' account in a bank and shall account to the client for any interest earned thereon failing which the solicitor shall pay to the client a sum equivalent to the interest which would have accrued for the benefit of the client if the money had been deposited in a Hong Kong dollar savings account of the Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited.

2. MINIMUM AMOUNT AND TIME

A solicitor shall only be required to account in accordance with paragraph 1 above where the solicitor holds the money for as long as or longer than the time set out in the right hand column of the Table below and the minimum amount held equals or exceeds the corresponding figure in the left hand column of the Table:

The Table

Minimum Amount	Minimum Time
Exceeding \$3,000,000.00	4 Banking Days
Exceeding \$250,000.00 but not exceeding \$3,000,000.00	2 Weeks
Exceeding \$100,000.00 but not exceeding \$250,000.00	4 Weeks
Exceeding \$50,000.00 but not exceeding \$100,000.00	8 Weeks

3. REMEDY AVAILABLE TO CLIENT

Without prejudice to any other remedy which may be available to him, any client who feels aggrieved that interest, or a sum equivalent thereto, has not been paid to him under these Practice Directions shall be entitled to require the solicitor to obtain from the Council of the Law Society a certificate as to whether or not interest ought to have been earned for him, and if so, the amount of such interest. Upon receipt of such a request the Council shall cause the matter to be investigated and if it determines that interest should have been earned it shall issue a certificate to that effect setting out the amount of interest which should have been earned in accordance with these Practice Directions. On the issue of such a certificate the sum certified to be due shall be payable by the solicitor to the client.

Practice Directions 1990

4. EXCEPTIONS

Subject to paragraph 5 hereof nothing in the Practice Directions shall:

- (a) affect any agreement in writing whenever made between a solicitor and his client as to the application of the client's money or interest thereon;
- (b) apply to money received by a solicitor, being money subject to a trust of which the solicitor is a trustee; or
- (c) affect any agreement in writing for payment of interest on stakeholder money held by the solicitor.

5. ARRANGEMENT FOR NO INTEREST SHALL BE VOID

Any arrangement howsoever made to the effect that no interest shall be payable in respect of monies deposited with a solicitor shall be void.

6. ADMINISTRATION FEE PERMITTED

A solicitor who deposits a client's money in accordance with paragraph 1 hereof shall be entitled to charge and be paid such sum as is fair and reasonable by way of an administration charge in respect of the work undertaken in the deposit and withdrawal of monies and accounting to the client for the interest accrued thereon.

This Practice Direction came into effect on 1 January 1997.



消費者委員會 CONSUMER COUNCIL

香港北角道樂道191號嘉華國際中心22樓
電話總機: 2856 3113
圖文傳真: 2856 3611
電子郵箱: cc@consumer.org.hk
網址: www.consumer.org.hk

22/F, K. Wah Centre, 191 Java Road,
North Point, Hong Kong.
Main Exchange: 2856 3113
Fax: 2856 3611
Email: cc@consumer.org.hk
Website: www.consumer.org.hk

來函檔號 YOUR REF.

本函檔號 OUR REF. CC 1/94

15 December 2003

Mr. Patrick MOSS
Secretary General
The Law Society of Hong Kong
3/F Wing On House
71 Des Voeux Road
Central, Hong Kong

Dear Patrick,

Re: The Law Society Practice Direction J

Thank you for your letter of 26 November 2003 informing the Consumer Council regarding the Law Society of Hong Kong (the LawSoc) decision to suspend the operation of Practice Direction J which requires solicitors to account to their clients for interest on monies deposited with solicitors.

The Council can understand the difficult position which the legal profession has been placed as a result of the very low rate of interest payable by banks, and agrees that the Practice Direction J could be suspended.

However, the Council considers it important for the LawSoc and the Administration to develop a more relevant mechanism to restore the Practice Direction J than simply the time schedule that the LawSoc has recommended; i.e. when interest rates are restored to the level that existed in January 1997 when the Practice Direction J was first introduced.

It is assumed that the 'trigger point' found in the table in the current Practice Direction J, at which a solicitor is required to account for interest, i.e. \$50,000 deposit for 8 weeks, was calculated with regard to average administrative fees charged by solicitors for accounting for interest on amounts deposited at the time and that they were below the return that would be achieved at the time on a \$50,000 deposit for 8 weeks. Clients would therefore be entitled to receive the difference between the fee and the interest. However, it may have been the case that this trigger point, i.e. the difference between fees and interest payable was reached before January 1997.

The Council considers it is more appropriate therefore that the point in time for reintroducing the Practice Direction J should be set with regard to when average administrative fees are below the returns achieved by interest rates for example, similar to the previous basic trigger point of \$50, 000 for an 8 week saving deposit.

The Council also suggests that having regard to the large amounts that could be deposited with solicitors, as noted in the table to the current Practice Direction J, consideration should be given to maintaining the Practice Direction J for a particular level of funds at the higher end of the scale in the table, where the interest that accrues reaches a level above the average administrative fees for handling those large amounts.

For the sake of public interest, it is also suggested, if this is not already practiced by solicitors, that they should make the administrative fee transparent to clients, i.e. the cost to solicitors of undertaking necessary calculations and undertaking processes, in order to allow clients to have a better picture of the situation.

To sum up, the Council's comments are as follows:

- (a) To set up a more appropriate mechanism for reviewing and restoring the operation of the Practice Direction; than merely accepting as a reference point the interest rates payable in January 1997.
- (b) To stipulate a break-even point, within the table used in the current Practice Direction, at which to allow some of the interest earned on clients' money to be paid to clients under current economic conditions.
- (c) To encourage solicitors to make the calculation of the administrative fee transparent to their clients.

The Council has taken the liberty to copy this letter to the Department of Justice. Should you have any questions about the above views, please free feel to contact me on 2856-8585.

Yours Sincerely,



Mrs. CHAN WONG Shui
Chief Executive

CWS/RC/VT

c.c. Department of Justice (Mr. Bob ALLCOCK, Solicitor General, Office of the Solicitor General)



THE
LAW SOCIETY
OF HONG KONG
香港律師會

3/F WING ON HOUSE · 71 DES VOEUX ROAD
CENTRAL · HONG KONG DX-009100 Central 1
香港中環德輔道中71號
永安集團大廈3字樓

TELEPHONE (電話) : (852) 2846 0500
FACSIMILE (傳真) : (852) 2845 0387
E-MAIL (電子郵件) : sg@hklawsoc.org.hk
WEBSITE (網頁) : www.hklawsoc.org.hk

Our Ref :
Your Ref :
Direct Line :

SG/FA/1109

16th February 2004

Mrs. Pamela Chan, JP,
Chief Executive,
Consumer Council,
22nd Floor, K. Wah Centre,
191 Java Road, North Point,
Hong Kong.

Dear

Pamela,

Re : The Law Society Practice Direction J

Thank you for your letter dated 15th December concerning the Law Society Practice Direction J on the requirement for solicitors to account to their clients for interests on monies deposited with them.

The Council has discussed the matter further and resolved to issue a circular to the profession suspending until further notice the operation of Practice Direction J.

As you know, the Practice Direction is a "default" provision which came into effect only if the solicitor and client had not agreed on alternative arrangements for payment of interest. At the time when it was implemented in 1997, the interest on savings accounts was 5.375% per annum. Currently the interest rate on such accounts is 0.01% per annum. In practical terms this means that if a client were to deposit HK\$50,000 with a solicitor in 1997 for a minimum period of 8 weeks, the interest which would have accrued would have been HK\$413.47. The same amount invested for the same period today would earn interest of only HK\$7.70.

The cost of investing monies in a separate savings account, calculating the interest that has accrued and accounting to the client, all of which are administrative actions in respect of which a solicitor is entitled to charge, generally exceed the amount of interest accruing to the account. The steps to be taken in the light of such a small return are seen to be unduly onerous for the profession and result in little, if any, benefit for the client whilst interest rates remain so low.

...../2

President	Vice-Presidents	Council Members			Secretary General
Ip Shing Hing	Anson K.C. Kan Michael J. Lintern-Smith	Denis G. Brock Anthony W.K. Chow Junius K.Y. Ho Lester G. Huang Stephen W.S. Hung	Andrew Jeffries Alex T.H. Lai Amy Y.K. Liu Peter C.L. Lo Billy W.Y. Ma	Kenneth S.Y. Ng Timothy C. Parkes Sylvia W.Y. Siu Herbert H.K. Tsoi Wong Kwai Huen	Cecilia K.W. Wong Dieter L.T. Yih Patrick R. Moss

16th February 2004

Mrs. Pamela Chan, JP
Chief Executive
Consumer Council

- 2 -

It was with this in mind that the Council resolved to suspend operation of Practice Direction J although it has been pointed out to the profession that solicitors have obligations arising out of their fiduciary relationship with their clients and that it is not permitted for them to make a profit out of that relationship without the client's consent.

The Council has resolved that the Practice Direction would remain suspended from 1st January 2004 until such time as interest rates resume the level at which they were at the time the Practice Direction was promulgated in January 1997 namely, 5.375%. The comments that you kindly made in your letter of 15th December have been noted but the Council was of the view that it was a more satisfactory arrangement to provide a greater degree of certainty of the "trigger point" for resumption of the Practice Direction by stating that the provisions of Practice Direction would come into force again once a particular level interest rate was established. However, I hasten to say, and it has been made clear to the profession, that clients may still enter into specific arrangements with the solicitors for payment of interest in particular cases and of course under those circumstances the solicitors must account to the client for the interest received.

I hope this clarifies the position.

Yours sincerely,



Patrick Moss
Secretary General

PM/ff